

District English Learner Advisory Committee
September 17, 2019
Board Room, La Mesa-Spring Valley School District Office

Attendees: Victoria Vidana (ROL), Gabriela Cano (LPE), Rosa Izaguirre (CDO), Farah Noaman (CDO), Elizabeth Mendoza (AVO), Angela Castro (LMD), Liliana Hernandez (ROL), Diana Jimenez (LMAAC), Yunira Nunez (LMAAC), Jim Taylor (LMAAC)

District Personnel: Emily Scheitlin, Monica Macias

(The meeting was conducted in English and Spanish)

Emily Scheitlin called the meeting to order at 8:50 a.m.

Welcome and Introductions

Explanation of DELAC - The importance of the meetings, how the system works, the need to elect officers, how we can work together to make things better for our students, and to help give parents a voice.

Approval of June 2019 Minutes -The minutes were approved as presented.

Motioned by: Diana Jimenez Second: Jim Taylor

DELAC Responsibilities and Bylaws

Reviewed by Emily Scheitlin

- Purpose, membership, officers, meetings, sub-committees, complaints and grievances, amendments, and parliamentary procedures were discussed as outlined in the DELAC Bylaws.
- DELAC responsibilities were reviewed.

Election of Officers

The following positions were unanimously approved:

Angela Castro: President	Second: Yanira Nunez
Liliana Hernandez: Vice-President	Second: Jim Taylor
GabrielaCano: Secretary	Second: Jim Taylor

English Learner Program Facts – Presented by Emily Scheitlin

- English Learner identification, assessment, instructional programs, parent rights, English Language Development, student assistance, reclassification, students with disabilities and the ability to RFEP through the IEP, and the 4-Year monitoring plan.

Reclassification Form and Reclassification: 4-Year Monitoring Plan – Presented by Emily Scheitlin

- The reclassification (RFEP) worksheet and criteria were explained. Students are monitored for four years from their date of reclassification. If a student does not continue to make expected progress, an intervention plan is developed to support him/her.

English Learner Achievement Letter – Presented by Emily Scheitlin

- The English learner achievement letter, “Annual Parent Notification Letter” was reviewed.
- Questions regarding the programs offered and how they do not exist.
- If they are 8th grade and have not been reclassified, what now? What supports are in place?

Catch-up Plans and Intervention Plans – Presented by Emily Scheitlin

- Concerns with students being pulled from class instruction for reading support, Lexia, Imagine Learning or ED.
- Are there options for after school clubs (i.e. Boys and Girls Club or teacher groups).

Parent Request/Questions

- More communication from teachers, principals, schools, District!

- Let parent volunteers know how much time they will be needing from them and if language will be a barrier or not.
- Consistency throughout the District on support, interventions, and protocol with English learners.
- Beginning of the year packets in multiple languages and offer assistance for parents to understand it.
- Develop a parent ambassador program to help parents new to the District and/or country with registration, school papers, and whatever else may come up.
- More help for non-Spanish English Learner parents (forms, translator, etc.)
- Meet once a year with teachers and EL parents on supports and strategies that can help English learners.
- Parents are requesting for principals to be involved in the DELAC meetings to hear them.

The next DELAC Meeting will be held on October 1, 2019. It will begin at 9:30 a.m.

Meeting adjourned at 10:45 a.m.

District English Learner Advisory Committee
(Comité Asesor Distrital referente a los aprendices de inglés)
17 de septiembre, 2019

Sala de Conferencias del Centro Educativo del Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley

Presentes: Victoria Vidana (ROL), Gabriela Cano (LPE), Rosa Izaguirre (CDO), Farah Noaman (CDO), Elizabeth Mendoza (AVO), Angela Castro (LMD), Liliana Hernandez (ROL), Diana Jimenez (LMAAC), Yunira Nunez (LMAAC), Jim Taylor (LMAAC)

Personal del Distrito: Emily Scheitlin, Mónica Macías

(La junta se llevó a cabo en inglés y español)

Emily Scheitlin abre la sesión a las 8:50 a.m.

La bienvenida y presentaciones

Explicación de DELAC – La importancia de las juntas; cómo funciona el sistema; la necesidad de seleccionar funcionarios; cómo podemos trabajar juntos para mejorar las cosas para nuestros alumnos y; ayudar a dar voz a los padres/madres de familia.

Aprobación de las minutas de junio 2019 – Las minutas fueron aprobadas tal como fueron presentadas

Mociónó: Diana Jiménez Secundó: Jim Taylor

Responsabilidades y estatutos de DELAC

Repasado por Emily Scheitlin

- Se discutieron los temas de acuerdo a los estatutos de DELAC: propósito; membrecía; funcionarios; juntas; subcomités; demandas y quejas; enmiendas y; procedimientos preliminares
- Se repasaron las responsabilidades de DELAC.

Elección de funcionarios

Los siguientes puestos fueron aprobados por unanimidad:

Ángela Castro: Presidenta

Segundo: Yanira Núñez

Liliana Hernández: Vicepresidenta

Segundo: Jim Taylor

Gabriela Cano: Secretaria

Segundo: Jim Taylor

Los hechos del programa para aprendices de inglés – Presentado por Emily Scheitlin

- Identificación del aprendiz de inglés; evaluación; programas educativos; derechos de los padres; desarrollo del idioma inglés; apoyo estudiantil; reclasificación; alumnos con discapacidades; la habilidad de clasificar como alumno competente en inglés (RFEP) por medio del Programa de Educación Individualizada (IEP) y; plan de monitoreo de 4 años.

Formulario de reclasificación y reclasificación: Plan de monitoreo de 4 años – Presentado por Emily Scheitlin

- Se explicaron las normas y la hoja de comprobación para reclasificar como alumno competente en inglés (RFEP). Los alumnos son monitoreados por cuatro años desde la fecha de la reclasificación. Si un alumno no sigue progresando como lo esperado, se genera un plan de intervención para apoyarlo/a.

Carta de los logros del aprendiz de inglés – Presentado por Emily Scheitlin

- Carta de logros del aprendiz de inglés, Se repasó la “Notificación Anual” que se envía a los padres.
- Preguntas sobre los programas que se ofrecen y cómo estos no existen.
- Si están en 8vo grado y no han sido reclasificados, ¿qué se hace? ¿Qué tipos de apoyos están establecidos?

Planes de recuperación y planes de intervención – Presentado por Emily Scheitlin

- Inquietudes con respecto a que los alumnos son sacados de la enseñanza de sus clases para obtener apoyo en lectura, *Lexia*, *Imagine Learning* o desarrollo de inglés (ED).
- Hay opciones de clubes que toman lugar después de clases (p. eje., Boys and Girls Club o grupos docentes).

Preguntas y peticiones de los padres/madres de familia

- ¡Más comunicación de los docentes, directores, escuelas y Distrito!
- Dejar saber a los padres/madres voluntarios sobre cuánto tiempo se necesitará de ellos/ellas y si el idioma será una barrera o no.
- Consistencia a lo largo del Distrito sobre el apoyo, intervenciones y normas con los aprendices de inglés.
- Los paquetes de principio de años en varios idiomas y ofrecer ayuda para que padres/madres los entiendan.
- Desarrollar un programa de padre/madre embajador/a para ayudar a los padres/madres que son nuevos en el Distrito o en el país a llenar las inscripciones, papeles escolares y lo que surja.
- Más ayuda para los padres de aprendices de inglés que no son hispanoparlantes (formularios, traducciones, etc.)
- Reunirnos una vez al año con los docentes y los padres de los aprendices de inglés sobre los apoyos y estrategias que pueden ayudar a los aprendices de inglés.
- Los padres/madres están pidiendo que los directores participen más en las juntas de DELAC para que los escuchen.

La próxima junta de DELAC se llevará a cabo el 1º de octubre, 2019 a las 9:30 a.m.

Se levanta la sesión a las 10:45 a.m.